

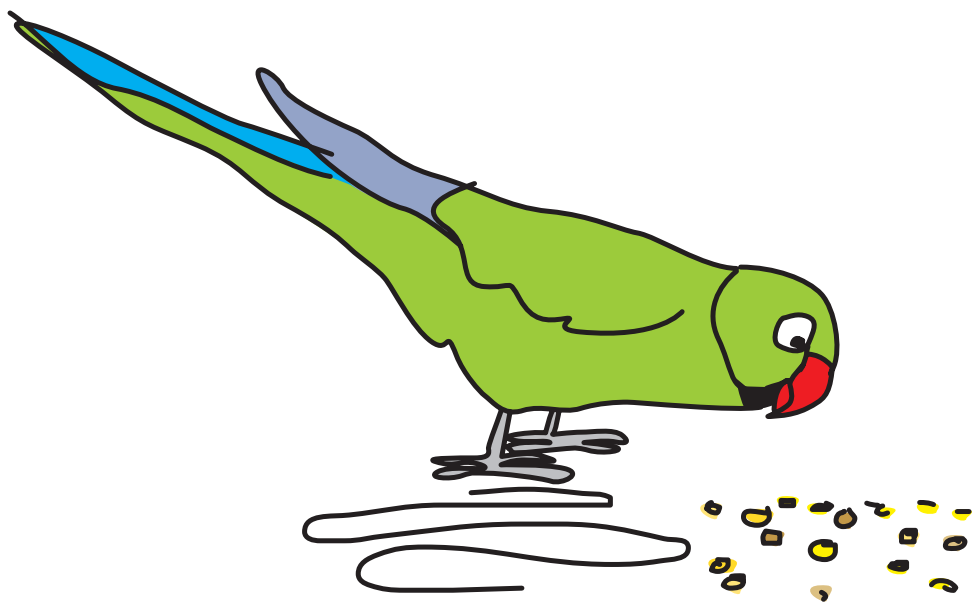
醒醒吧， 笨鸟！

作者：约翰·卡尔

插图：阿斯特丽德·马蒂塞维奇



醒醒吧，笨鸟！

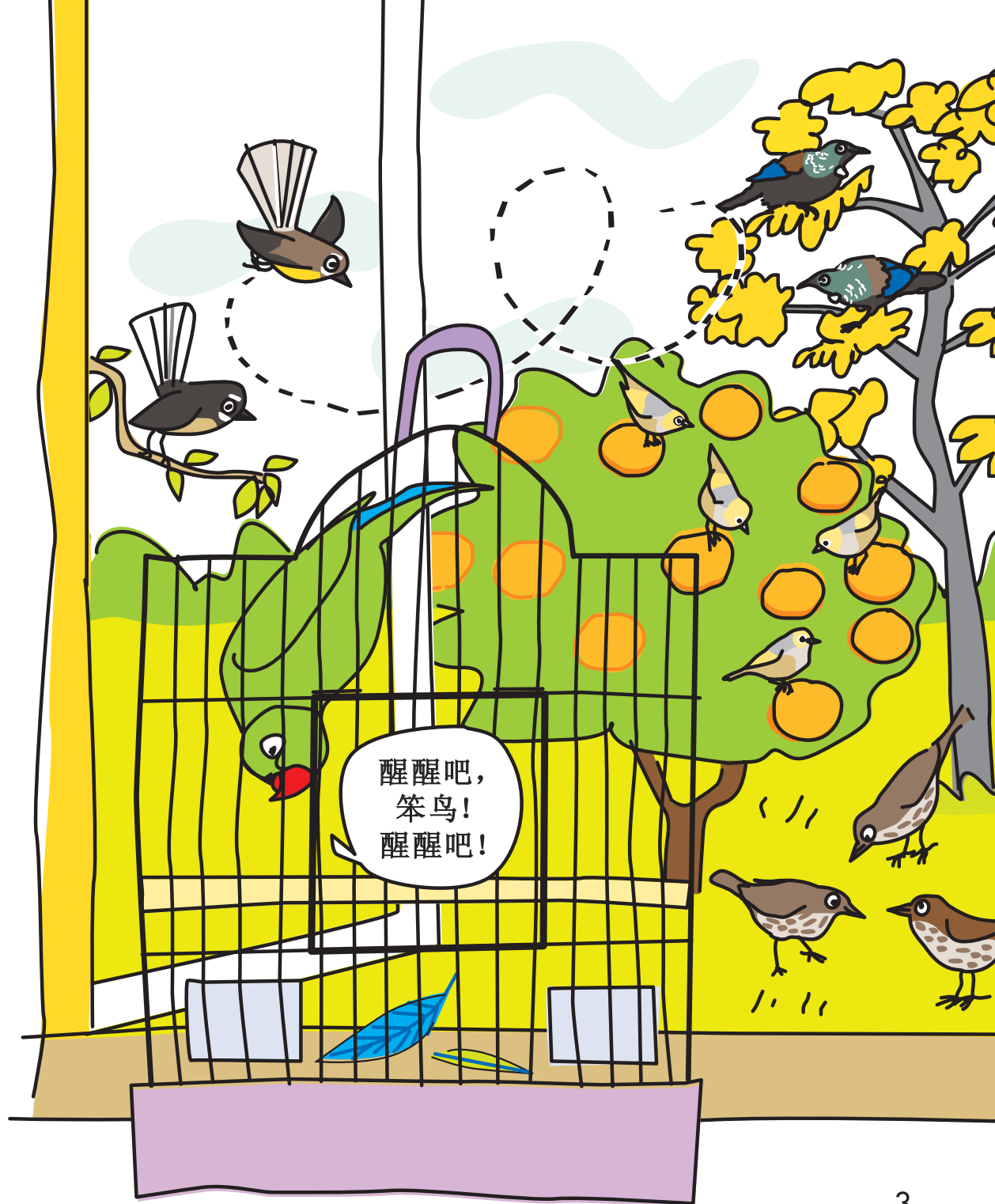


第1章

“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”鹦鹉海盗说。鹦鹉并不是真的会说话，它只是在模仿人们对它说的话。当它在家中独自待在笼子里的时候，它就重复这些话。

今天，厨房的窗户一直敞开着，鹦鹉可以看到和听到花园里的鸟叫。它听到扇尾鸟的“唧唧喳喳”声。它们在蕨树中飞来飞去，用扇尾将昆虫煽到空中，然后吃掉。它听到银眼鸟放肆地在橘子树上啄食橘子的唧唧声。它听到画眉鸟激动的鸣叫，因为它们从土壤中挖出了美味的蚯蚓。还听到图伊雀在四翅槐树上大声欢呼。

今天，鹦鹉海盗想比以往更加自由自在，它知道该做什么。



第2章

很长时间以来，鹦鹉海盗一直住在它的小笼子里。它只有一根栖木、一个水罐和一个食罐。没有玩具可玩，没有梯子可爬，也没有墨鱼干可咀嚼。笼中的生活是寂寞无聊的。有时候它太无聊了，鹦鹉海盗把自己的羽毛拔出来，只是因为实在是无所事事。

它以前曾用喙和爪子打开过笼子的门。所以它又这样尝试了一次，然后移到敞开的笼门边。它听到了四翅槐树上图伊雀的一声尖叫。它伸展着它的翅膀——上次这样做已经是很久之前了，随后它冲向了天空。

鹦鹉海盗笨拙地飞到四翅槐树顶部的树枝上。它低头看着下面的图伊雀。它感到自由了，想要分享它的快乐，所以它呼叫着，“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”

醒醒吧，
笨鸟！
醒醒吧！



第3章

鹦鹉海盗的叫声吓跑了图伊雀，而且当鹦鹉海盗靠近时，花园里的其它鸟也会飞走。这并不妨碍它自己的自娱自乐，因为鹦鹉海盗已习惯于独处，现在有一个全新的世界等着它去探索。

虽然它的喙不适合从四翅槐鲜花中啜饮花蜜，但当鹦鹉海盗从一棵树上飞到另一棵树，从一个花园飞到另一个花园时，它能够啄食桔子。

这是它一生中最美好的一天。



但是当太阳下山时，天黑下来，气温也有点凉。鹦鹉海盗在一颗巨大的圣诞树的树枝间跳来跳去，想找一个暖和的地方。它又冷又累，终于睡着了，后来又被滴在它头上的东西惊醒了。

鹦鹉海盗以前透过厨房的窗户看到过雨，但这是它第一次亲身感受，它不喜欢雨。雨滴重重地砸在头上。它现在是又冷，又累，还浑身湿透。今天是它第一次希望待在家中。



第4章

“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”

起初，托比认为它在做梦。然后，他又听到有人说话，他想也许这是他的父亲。有时托比做了件蠢事后，他的父亲就会开玩笑地说他是“笨鸟”，可这次听起来不像是他的父亲。

“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”这个声音来自花园。托比拉开窗帘，向外张望。声音听起来好像是从圣诞树上传来的，但他看不到任何东西。也许是他的一个朋友在逗他玩！



透过树叶，它看见一道鲜艳的颜色在一个树枝上移动。那根本不是他的朋友，是一只鸟。一只绿色的大鹦鹉栖息在一个小树枝上。那只鸟似乎在看着他。

“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”它说。

托比笑了起来。“嘿，妈妈！来看看这个！”他兴奋地大叫着。

然后他看到了极其恐怖的一幕。在鹦鹉上方的树枝上，一双目不转睛的眼睛紧紧盯着鹦鹉，那是邻居家的猫泰坦，它随时准备猛扑上去。

醒醒吧，
笨鸟！
醒醒吧！



第5章

托比从床上跳起来，冲向门口。

“走开，泰坦！”他跑出屋外时大声喊道。但是，当泰坦准备突袭时，它脖子上的铃铛叮当作响。鹦鹉海盗从树枝上飞走，托比的呼喊吓得泰坦从圣诞树上惊慌地跑下来，快如闪电般地越过木栅栏跑了。

托比回头看看那棵鹦鹉曾待过的树。它已经不在那里了。托比不知道它去了哪里，直到他感到肩膀上落下了什么东西。他以为那是母亲的手，直到他听到了一些奇怪的声音。

“醒醒吧，笨鸟！醒醒吧！”



第6章

当托比带着一只鹦鹉走进来时，托比的母亲不敢相信自己的眼睛。

“多么漂亮的鸟，”她说。“它一定是某人的宠物。让我们把它送到爱护动物协会吧。”

她从车库里拿出一个大纸箱，让鹦鹉安全地坐在车里。她在纸箱上戳了几个洞，让空气可以进入。

“托比，把它放在盒子里，我们走吧。

应该有人在寻找它。”

“等等，”托比笑着说，“我只想先做一件事。”托比轻手轻脚地走进父亲的卧室，鹦鹉就在他的脖子上。然后它把肩膀靠近它父亲的头，等待着。没过太久。

“醒醒吧，笨鸟！”鹦鹉海盗咆哮着，“醒醒吧！”



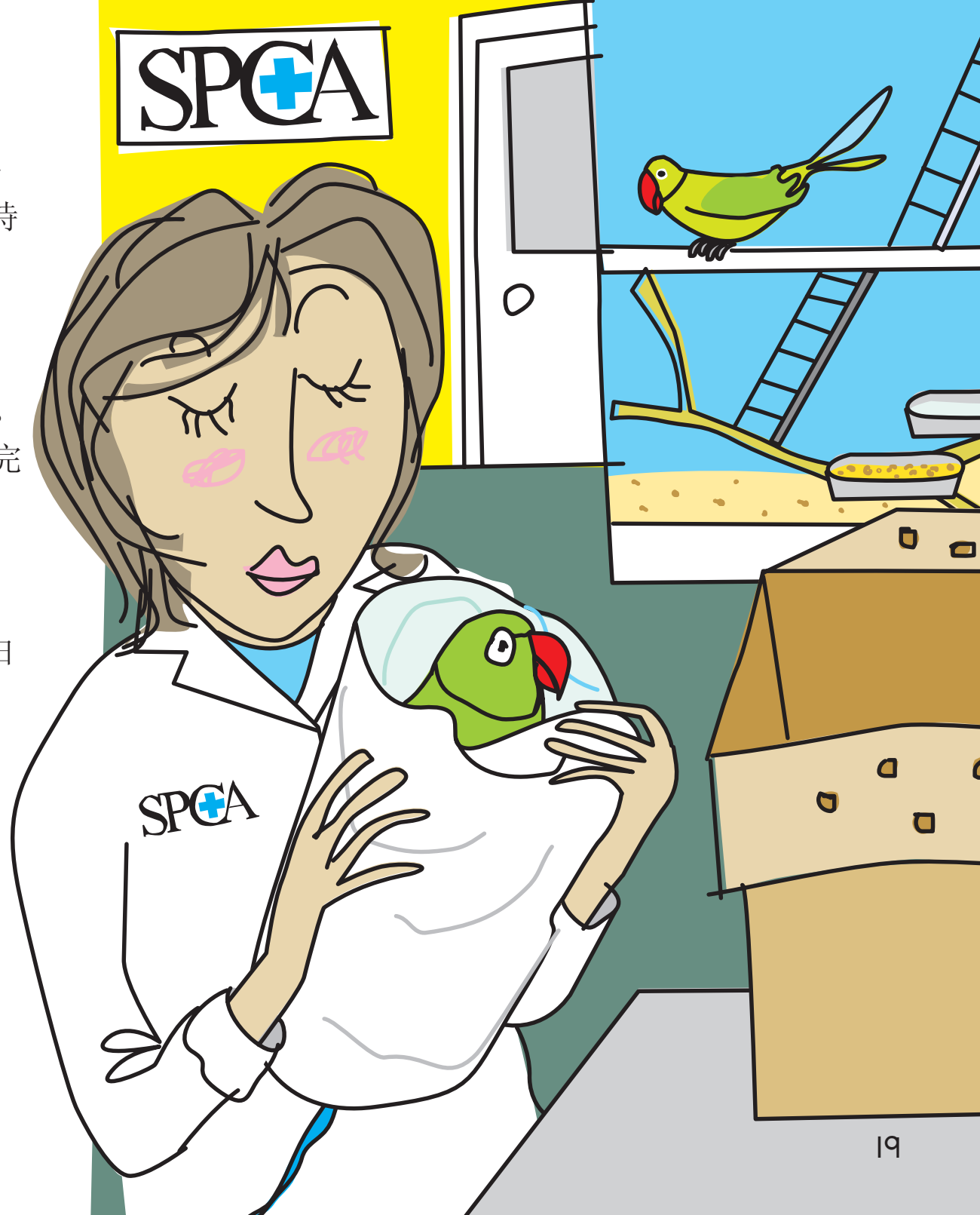
第7章

托比和妈妈到达爱护动物协会时还在笑个不停。鹦鹉海盗并不高兴。它很庆幸现在安全了，但它不喜欢待在盒子里。

爱护动物协会的人非常友善。兽医仔细地检查了鹦鹉海盗的眼睛、鸟喙、翅膀、肚子、脚爪、羽毛和尾巴，最后说这是一只健康的公鸟，就是体重有点不足。

“待认领期与希珍夫妇在一起待段时间后，它会更完美，”她说。

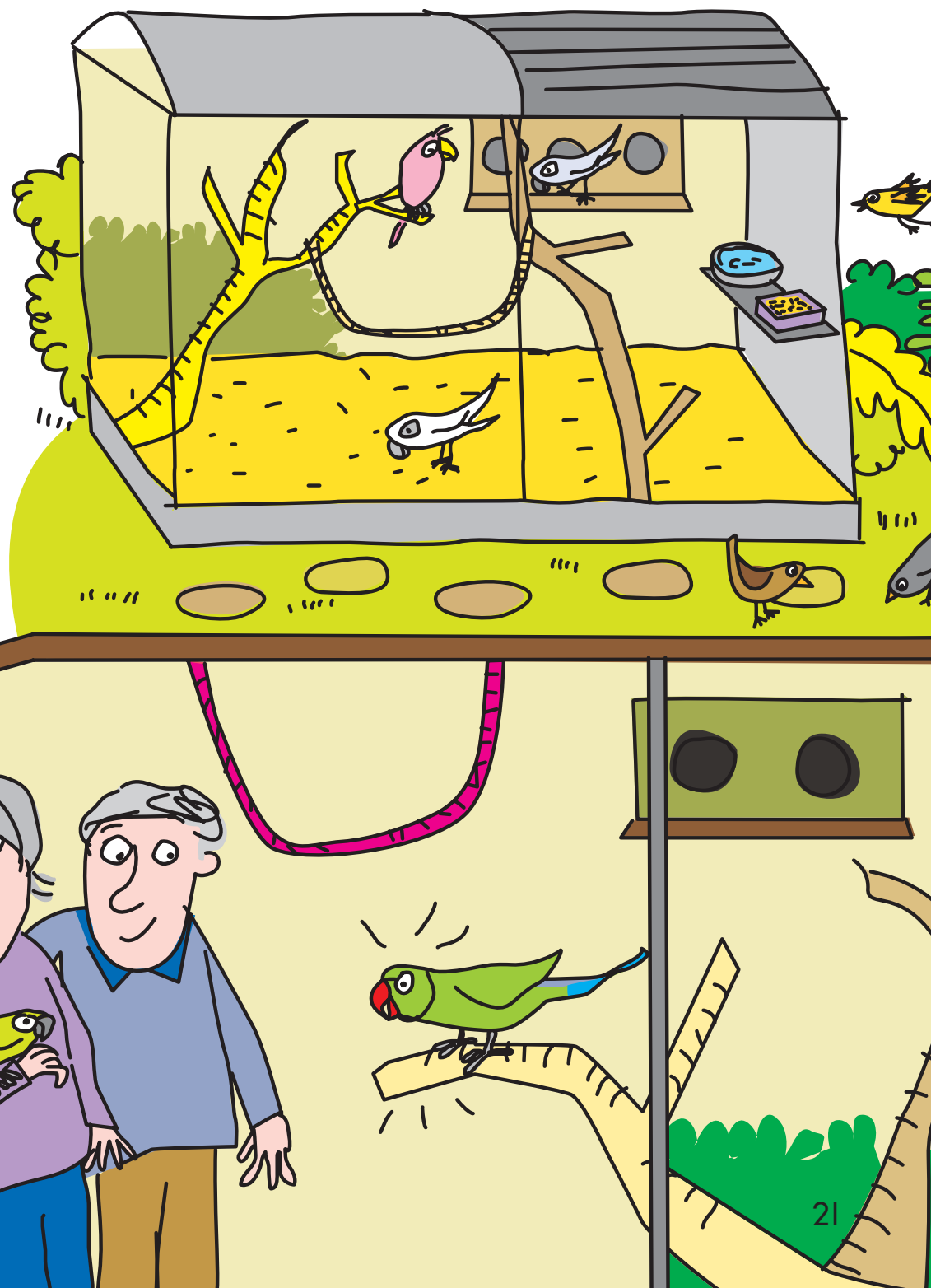
“待认领期”是爱护动物协会看护动物，等待主人来认领动物，或为它们找到一个新家的一段时间。兽医说得没错——鸟在等待主人来认领期间，希珍夫妇那里是最好的去处。他们爱鸟。



希珍夫妇在他们的后花园里有两个鸟舍 - 大的里面养着三只他们自己的鹦鹉。小鸟舍位于花园较远的角落,专门放养患病或救回来的鸟。

鹦鹉海盗在小鸟舍度过了七天快乐的日子。小鸟舍对它来说并不算小。它觉得空间够大。这里有不同的攀登和栖息的地方。食物很好吃,鹦鹉海盗也喜欢希珍夫妇的陪伴。

希珍夫妇也喜欢鹦鹉海盗。如果七天后还没有人来认领它,他们就会把它移到大的鹦鹉鸟舍,这样它就可以永远待在那里了。



第8章

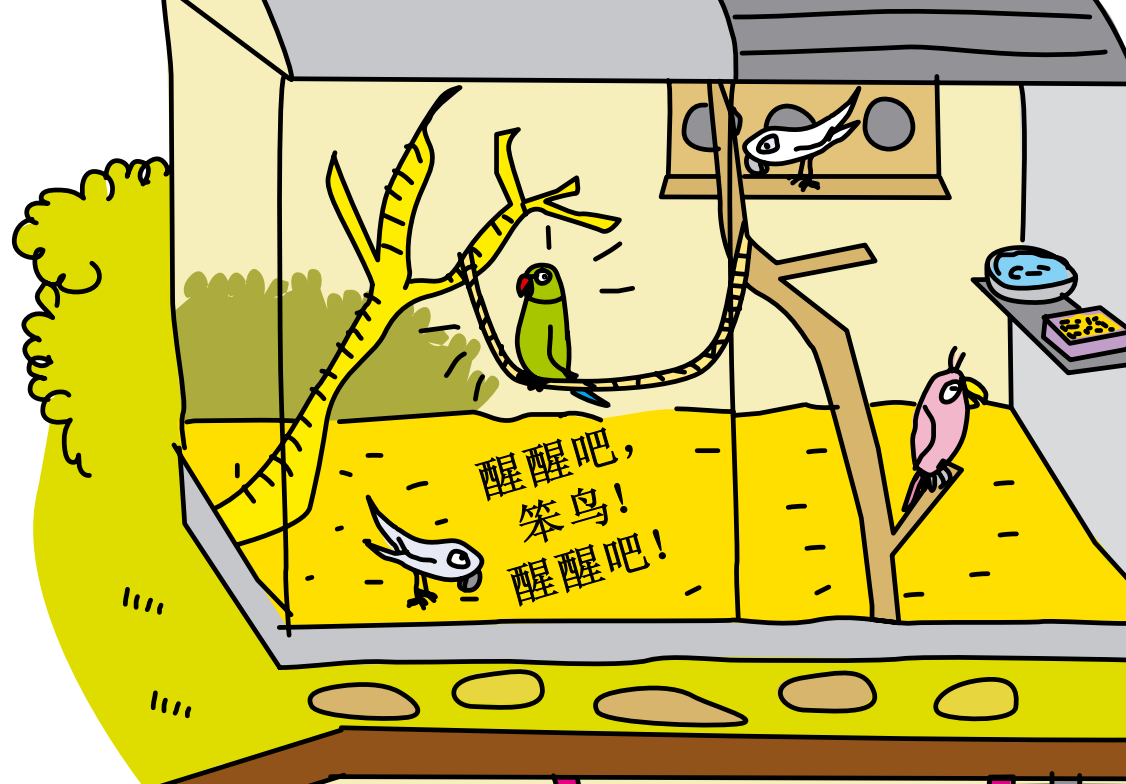
一天，希珍夫人为鸟舍带来了一只新鸟。它小而黑，有一个分叉的尾巴。鹦鹉海盗看着希珍夫人将新鸟放入鸟舍，并观察这只鸟熟悉新家的情况。

希珍夫人注意到鹦鹉海盗对新鸟很感兴趣。

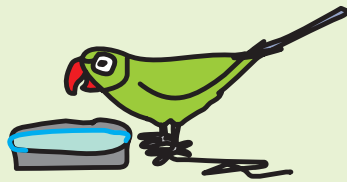
“你会喜欢这只鸟的，海盗，”她说，“它是一只笨鸟，我要求你负责每天早上叫醒它。”

鹦鹉海盗盯着希珍夫人，好像它知道她的意思。

“醒醒吧，笨鸟！”它说，“醒醒吧！”



养鸟小贴士



- 鸟类需要其它鸟类的陪伴才会感到安全和快乐。它们喜欢周围有其它鸟类。
- 鸟类需要安全的栖身之处，远离可能伤害它们的动物。要防止鸟遭受暴晒、雨淋和风吹，但仍需要保持良好的通风。
- 鸟类喜欢栖息在高处，因此尽可能把栖息地放在高处。请为鸟设置尺寸合适的鸟舍。
- 如果您将鸟放在鸟笼中，尽可能把鸟笼做大。把一只鸟放在一个小笼子里，你就会限制它的天性。因此，让鸟能在鸟舍里或封闭的家中飞翔，或者经过训练，可以自由飞翔。
- 提供玩具、好吃的食物和其它东西，让鸟生活得更好。鸟舍内的鸟有时喜欢沐浴或在水中洗澡。
- 提供土浴或水浴条件，了解您的鸟喜欢哪种。随着时间的推移，应该随时为水浴加水，并且有方便鸟儿出入的台阶或其它东西。
- 鸟儿总是需要干净的饮水，饮水处便于饮水，并且不能被其它鸟类碰翻、拉屎或踏入。保持在阴凉处，以免在白天遭到暴晒。悬挂水罐很不错。

请浏览 kids.spcaeducation.org.nz 网站，
了解更多有关养鸟的信息。

Wake Up, Drongo!

© 2017 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand

Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education

Text by John Carr

Illustrations by Astrid Matijasevic

This edition published 2019

ISBN: 978-1-98-857807-1

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA

3047 Great North Road, New Lynn, Auckland 0640, New Zealand